

A **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**, mint elsőfokú élelmiszerlánc-felügyeleti szerv (a továbbiakban: engedélyező hatóság), a **Sumi Agro Hungary Kft.** (1016 Budapest, Zsolt u. 4.) által képviselt **Sumi Agro Europe Ltd.** (Vintner's Place 68 Upper Thames Street, EC4V 3BJ London, Egyesült Királyság) ügyfélnek az **Inazuma rovarölő permetezőszert** új néven történő forgalomba hozatalára vonatkozó kérelmével kapcsolatban meghozta az alábbi

## **h a t á r o z a t o t :**

Az engedélyező hatóság hozzájárul ahhoz, hogy az ügyfél a *04.2/7-1/2012. MgSzH* számú forgalomba hozatali és felhasználási engedéllyel rendelkező **Inazuma rovarölő permetezőszert**

**Blade rovarölő permetezőszert** néven is forgalomba hozza.

A **Blade rovarölő permetezőszert** forgalomba hozatalára és felhasználására vonatkozóan minden tekintetben az **Inazuma rovarölő permetezőszert** engedélyokirata szerinti előírások az érvényesek.

Az engedély tulajdonosa köteles a **Blade rovarölő permetezőszert** csomagolóeszközén, jól látható módon – az **Blade** betűméretének legalább 30 %-ával, de minimum 12-es betűmérettel – feltüntetni a referencia szer nevét az azonosító adatok között, a következő, legalább 8-as betűméretű szövegkörnyezetben:

**„A *Blade rovarölő permetezőszert* azonos a *04.2/7-1/2012. MgSzH* számon engedélyezett *Inazuma rovarölő permetezőszert*tel.”**

A fenti információ feltüntetése a megadott betűnagyságokkal a reklámhordozókon is kötelező.

A növényvédő szer csak a jóváhagyott címkeszöveg alapján elkészített címkével kerülhet forgalomba, amely a rendelkező részben foglaltak kivételével meg kell, hogy egyezzen a referencia szer elfogadott címkéjével.

Az ügyfél továbbá köteles a **Blade rovarölő permetezőszert** címkéjén haladéktalanul átvezetni az **Inazuma rovarölő permetezőszert** engedélyokirat módosításából következő változásokat.

Az engedélyezési eljárás díja 50.000 Ft, amelyet az ügyfél köteles a kibocsátott számla alapján megfizetni.

Jelen határozat ellen keresetlevéllel közigazgatási per indítható.

A keresetlevelet a Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróságnak címezve a jelen határozat közlésétől számított harminc napon belül a Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatalhoz (a továbbiakban: NÉBIH) kell benyújtani.

A jogi képviselővel eljáró fél, valamint belföldi székhellyel rendelkező gazdálkodó szervezet a keresetlevelet elektronikus úton, a <http://anyak.nebih.gov.hu> weboldalon keresztül elérhető elektronikus űrlap (ÁNYK nyomtatvány) használatával köteles benyújtani.

A bíróság a pert tárgyaláson kívül bírálja el, a felek bármelyikének kérelmére azonban tárgyalást tart. Tárgyalás tartása a keresetlevélben kérhető, ennek elmulasztása miatt igazolásnak helye nincs.

## INDOKOLÁS

*A határozat indokolás része nem nyilvános.*

Budapest, 2018. november 28.

**Dr. Oravecz Márton**  
elnök  
nevében és megbízásából

**Jordán László**  
igazgató

*P.H.*

### **Kapja:**

1. Ügyfél
2. Irattár

(447/2018.)

A **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**, mint elsőfokú élelmiszerlánc-felügyeleti szerv (a továbbiakban: engedélyező hatóság) a **Sumi Agro Hungary Kft.** (1016 Budapest, Zsolt u. 4.) által képviselt **Sumi Agro Europe Ltd.** (Vintner's Place 68 Upper Thames Street, EC4V 3BJ London, Egyesült Királyság) ügyfél részére az **Inazuma rovarölő permetezőszerszer** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének módosítása tárgyában indult hatósági eljárásban meghozta az alábbi

## h a t á r o z a t o t:

Az engedélyező hatóság az **Inazuma rovarölő permetezőszerszer 04.2/7-1/2012. MgSzH** számú forgalomba hozatali és felhasználási engedélyokiratát – egyéb rendelkezések változatlanul hagyása mellett – az alábbiak szerint

### módosítja:

*I. Az engedélyokirat 4. pontja helyébe az alábbi szövegrész lép:*

#### 4. A növényvédő szer felhasználására vonatkozó előírások:

| Kultúra   | Károsító  | A<br>kezelések<br>maximális<br>száma | A<br>kezelések<br>közötti<br>minimális<br>időtartam<br>(nap) | Dózis<br>(kg/ha) | Permetlé<br>(l/ha) | Az<br>utolsó kezelés<br>fenostádiuma                             |
|---|---|--------------------------------------|--|------------------|--------------------|--|
| <b>kukorica</b><br>(takarmány,<br>siló,<br>vetőmag) | kukoricamoly,<br>amerikai<br>kukoricabogár                          | 2                                    | 14   | 0,15-0,2         | 300-500            | címerhányás<br>vége<br>(BBCH 59)                                 |
| <b>mustár</b>                                       | repce-fénybogár,<br>ormányosbogarak,<br>levéltetvek                 | 2                                    | 14   | 0,15-0,2         | 300-500            | zöldbimbós<br>állapot<br>(BBCH 51)                               |
| <b>repce</b>  | repce-fénybogár,<br>ormányosbogarak                                 | 2                                    | 14   | 0,15-0,2         | 250-400            | zöldbimbós<br>állapot<br>(BBCH 51)                               |
|   | levéltetvek,<br>repcedarázs,<br>repcebolha                          |                                      |  | 0,125-0,2        |                    |  |
| <b>zab</b>  | vírusvektor<br>kabócák,<br>levéltetvek,<br>vetésfehérítő<br>bogarak | 1                                    | -  | 0,15-0,2         | 250-400            | egyleveles<br>állapot –<br>bugahányás<br>kezdeté<br>(BBCH 11-51) |

**Előírt növényvédelmi technológia:**

**Virágzó kultúrákban vagy mézharmat és virágzó gyomnövények jelenléte esetén, illetve ha a területet bármely okból a méhek látogatják, kizárólag méhkímélő technológiával juttatható ki. Ilyenkor a védekezés csak a méhek repülési időszakának befejezését követően, legkorábban a csillagászati naplemente előtt egy órával kezdhető meg. A kezelést 23 óráig be kell fejezni, illetve 23 órától a következő nap alkonyatáig szüneteltetni kell.**

**Kukoricában** a kukoricamolylellen védekezéseket a lepkék csúcsrajzásáig, a tojásrakás előtt kell elvégezni. A rajzás menetét fény-, ill. feromon-csapda segítségével célszerű nyomon követni. A kukoricamolylelhúzódo rajzása esetén szükséges lehet a védekezés megismétlése. A kukoricabogár imágóelleni védekezés célja a bogarak tojásrakás előtti gyérítése, a jövő évi lárvakártétel mérséklése, valamint a bibeszálak lerágásának, ezáltal a hiányos termékenyülésnek az elkerülése. A védekezést a tömeges rajzás idejére, a bogarak tojásrakása előtti időre kell időzíteni. A bogarak rajzásdinamikájáról sárga ragadós csapdák segítségével, a tojásrakásról az imágók tojástartalmának egyedi vizsgálatával (a bogarak potrohának enyhe megnyomásával és kézi nagyító segítségével) lehet tájékozódni.

**Repcében és mustárban** a repcebolha és repcedarázs elleni védekezést a kártevők megjelenésétől kezdve, indokolt esetben a kultúrnövény szikleveles állapotától kezdve célszerű elvégezni. Repcebolha esetén a károsított levélfelület ismeretében kell dönteni a védekezések szükségességéről.

**Repcében és mustárban** a tavaszi időszakban repce-fénybogár, repceszár-ormányos, repcebecő-ormányos és levéltetvek ellen a kártevők táblára történő betelepülési időszakában, az imágó létszám figyelemmel kísérése mellett javasolt elvégezni.

**Zabban** a vírussterjesztő *kabócák* és *levéltetvek* ellen az első egyedek növényeken történő megjelenésekor javasolt a védekezést elkezdeni. A betelepülés kezdetét és a kártevő fajok egyedszámát növényvizsgálattal valamint sárgaszínű vizes tálcspaddal végzett csapdázással lehet meghatározni. A *vetésfehérítő bogarak* elleni permetezést a bogarak táblára történő betelepülése, illetve a lárvák tömeges kelése idején kell elvégezni.

**Légi kijuttatás:** nem engedélyezett

Az engedélyokirat egyéb előírásai változatlanok.

Az Inazuma rovarölő permetezőszert a jelen módosítást megelőző előírások szerint készült címkével legkésőbb 2023. november 23. napjáig forgalmazható.

Ezzel egyidejűleg a megváltozott termékcímkét be kell nyújtani elektronikus úton az engedélyező hatósághoz nyilvántartás céljából.

Jelen határozat ellen keresetlevéllel közigazgatási per indítható.

A keresetlevelet a Fővárosi Törvényszéknek címezve a jelen határozat közzétételétől számított harminc napon belül a Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatalhoz (a továbbiakban: NÉBIH) kell benyújtani.

A jogi képviselővel eljáró fél, valamint belföldi székhellyel rendelkező gazdálkodó szervezet a keresetlevelet elektronikus úton, a <http://anyk.nebih.gov.hu> weboldalon keresztül elérhető elektronikus űrlap (ÁNYK nyomtatvány) használatával köteles benyújtani.

A bíróság a pert tárgyaláson kívül bírálja el, a felek bármelyikének kérelmére azonban tárgyalást tart. Tárgyalás tartása a keresetlevélben kérhető, ennek elmulasztása miatt igazolásnak helye nincs.

## INDOKOLÁS

„A határozat indokolás része nem nyilvános!”

Budapest, 2023. augusztus 14.

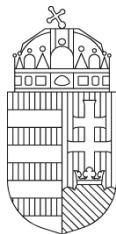
**dr. Oravecz Márton**  
elnök  
nevében és megbízásából

**Szűcs Csaba**  
igazgató

**Kapja:**

1. Ügyfél hazai képviselete
2. Irattár

(468/2023.)



# Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal

Növényvédelmi és Borászati Igazgatóság

✉ 1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.

☎ +36 (1) 309-1000

E-mail: [ppp.registration@nebih.gov.hu](mailto:ppp.registration@nebih.gov.hu)

[portal.nebih.gov.hu](http://portal.nebih.gov.hu)

---

---

## FORGALOMBA HOZATALI ÉS FELHASZNÁLÁSI ENGEDÉLYOKIRAT

### 1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:

- |  |   |
|--|---|
| <i>1.1. Engedélyokirat száma:</i>                        | <b>04.2/7-1/2012. MgSzH</b>   |
| <i>1.2. Növényvédő szer neve:</i>                        | <b>Inazuma</b>  |
| <i>1.3. Engedélyokirat érvényessége:</i>                 | <b>2023. december 31.</b>   |
| <i>1.4. Engedélyokirat tulajdonosa:</i>                  | <b>SUMI AGRO Europe Ltd.</b><br>Vintner's Place 68 Upper Thames Street<br>EC4V 3BJ London, Egyesült Királyság |
| <i>1.5. Engedélyokirat tulajdonos hazai képviselője:</i> | <b>SUMI AGRO Hungary Kft.</b><br>1016 Budapest, Zsolt u. 4.   |

### 2. A növényvédő szer adatai

- |   |   |
|---|---|
| <i>2.1. Növényvédő szer gyártója:</i>     | <b>Kwizda Agro GmbH</b><br>Werk Leobendorf<br>B6, Laaer Strasse/Kwizda-Allee 1<br>2100 Leobendorf, Ausztria |
| <i>2.2. Növényvédő szer rendeltetése:</i> | <b>rovarölő permetezőszer</b>   |
| <i>2.3. Növényvédő szer formulációja:</i> | <b>vízben diszpergálható granulátum (WG)</b>  |

## 2.4. Növényvédő szer összetétele:

2.4.1. Hatóanyaga                      ISO **acetamiprid**  
    név  
    CAS szám 135410-20-7  
    IUPAC név (E)-N1-[(6-klór-3-piridil)metil]-N2-ciano-N1- metil-  
    acetamidin

2.4.2. Hatóanyaga                      ISO **lambda-cihalotrin**  
    név  
    CAS szám 91465-08-6  
    IUPAC név (S)- $\alpha$ -ciano-3-fenoxibenzil (Z)-(1R,3R)-3-(2-klór-  
    3,3,3-trifluorprop-1-enil)-2,2-  
    dimetilciklopropankarboxilat és  
    (R)- $\alpha$ -ciano-3-fenoxibenzil (Z)-(1S,3S)-3-(2-klór-  
    3,3,3-trifluorprop-1-enil)-2,2-  
    dimetilciklopropankarboxilat

tiszta hatóanyagok részaránya: **100 g/kg acetamiprid**

**30 g/kg lambda-cihalotrin**

technikai hatóanyagok specifikációi: acetamiprid 990 g/kg minimum tisztaság

lambda-cihalotrin 810 g/kg minimum tisztaság

## 3. Az előírt minőségi követelmények:

### 3.1. Hatóanyag tartalom

3.1.1. Hatóanyag: acetamiprid (HPLC)                      **10,53  $\pm$  1,0 % (m/m)**

3.1.2. Hatóanyag: lambda-cihalotrin (HPLC)                      **3,16  $\pm$  0,3 % (m/m)**

### 3.2. Fizikai-kémiai tulajdonságok:

**Meg kell feleljen a „WG” formuláció FAO követelményeinek.**

#### 3.2.1 Tájékoztató adatok:

Megjelenés: átlátszatlan, barna granulátum  
 pH (1%-os oldatban): 9,9

Sűrűség (granulátum szabadon öntve): 0,58 g/cm<sup>3</sup>

**4. A növényvédő szer felhasználására vonatkozó előírások:**

| Kultúra                                       | Károsító  | A kezelések maximális száma | A kezelések közötti minimális időtartam (nap) | Dózis (kg/ha) | Permetlé (l/ha) | Az utolsó kezelés fenostádiuma                       |
|---|---|-----------------------------|---|---------------|-----------------|--|
| <b>kukorica</b><br>(takarmány, siló, vetőmag) | kukoricamoly, amerikai kukoricabogár                    | 2                           | 14  | 0,15-0,2      | 300-500         | címerhányás vége (BBCH 59)                           |
| <b>mustár</b>                                 | repce-fénybogár, ormányosbogarak, levéltetvek           | 2                           | 14  | 0,15-0,2      | 300-500         | zöldbimbós állapot (BBCH 51)                         |
| <b>repce</b>                                  | repce-fénybogár, ormányosbogarak                        | 2                           | 14  | 0,15-0,2      | 250-400         | zöldbimbós állapot (BBCH 51)                         |
|   | levéltetvek, repcedarázs, repcebolha                    |                             |   | 0,125-0,2     |                 |  |
| <b>zab</b>                                    | vírusvektor kabócák, levéltetvek, vetésfehérítő bogarak | 1                           | -   | 0,15-0,2      | 250-400         | egyleveles állapot – bugahányás kezdete (BBCH 11-51) |

**Előírt növényvédelmi technológia:**

**Virágzó kultúrákban vagy mézharmat és virágzó gyomnövények jelenléte esetén, illetve ha a területet bármely okból a méhek látogatják, kizárólag méhkímélő technológiával juttatható ki. Ilyenkor a védekezés csak a méhek repülési időszakának befejezését követően, legkorábban a csillagászati naplemente előtt egy órával kezdhető meg. A kezelést 23 óráig be kell fejezni, illetve 23 órától a következő nap alkonyatáig szüneteltetni kell.**

**Kukoricában** a kukoricamoly elleni védekezéseket a lepkék csúcsrajzásáig, a tojásrakás előtt kell elvégezni. A rajzás menetét fény-, ill. feromon-csapda segítségével célszerű nyomon követni. A kukoricamoly elhúzódozó rajzása esetén szükséges lehet a védekezés megismétlése. A kukoricabogár imágói elleni védekezés célja a bogarak tojásrakás előtti gyérítése, a jövő évi lárvakártétel mérséklése, valamint a bibeszálak lerágásának, ezáltal a hiányos termékenyülésnek az elkerülése. A védekezést a tömeges rajzás idejére, a bogarak tojásrakása előtti időre kell időzíteni. A bogarak rajzásdinamikájáról sárga ragadós csapdák segítségével, a tojásrakásról az imágók tojástartalmának egyedi vizsgálatával (a bogarak potrohának enyhe megnyomásával és kézi nagyító segítségével) lehet tájékozódni.

**Repcebén és mustárban** a repcebolha és repcedarázs elleni védekezést a kártevők megjelenésétől kezdve, indokolt esetben a kultúrnövény szikleveles állapotától kezdve célszerű elvégezni. Repcebolha esetén a károsított levélfelület ismeretében kell dönteni a védekezések szükségességéről.



**Repce**ben és **mustár**ban a tavaszi időszakban repce-fénybogár, repceszár-ormányos, repcebecő-ormányos és levéltetvek ellen a kártevők táblára történő betelepedési időszakában, az imágó létszám figyelemmel kísérése mellett javasolt elvégezni.

**Zabban** a vírusterjesztő *kabócák* és *levéltetvek* ellen az első egyedek növényeken történő megjelenésekor javasolt a védekezést elkezdeni. A betelepedés kezdetét és a kártevő fajok egyedszámát növényvizsgálattal valamint sárgaszínű vizes tálcspáddal végzett csapdázással lehet meghatározni. A *vetésfehérítő bogarak* elleni permetezést a bogarak táblára történő betelepédése, illetve a lárvák tömeges kelése idején kell elvégezni.

**Légi kijuttatás:** nem engedélyezett

## 5. Az emberre, állatra, környezetre való veszélyességre és a biztonságos felhasználásra vonatkozó előírások:

### 5.1. Veszélyességi besorolás:

#### 5.1.1. Veszélyességi tulajdonságok

A készítmény p.o. LD<sub>50</sub> értéke (patkányon):

> 300 mg/ttkg - < 2000 mg/ttkg

**Vízi szervezetekre való veszélyesség:**

**kifejezetten veszélyes**

**Méhveszélyesség:**

**mérsékelt kockázatos**

*Méhveszélyesség toxicitás alapján\*:*

mérsékelt veszélyes

*Méhveszélyesség kockázatbecslés alapján\*:*

mérsékelt kockázatos

**Tűzveszélyességi besorolás:**

**nem jelölésköteles**

#### 5.1.2. Veszélyességi besorolás a 1272/2008 EK rendelet alapján

GHS Piktogram



Figyelmeztetés: **Figyelem**

#### Figyelmeztető mondatok/H-mondatok:

|              |  |
|--------------|--|
| <b>H302</b>  | Lenyelve ártalmatlan.  |
| <b>H317</b>  | Allergiás bőrreakciót válthat ki.                                |
| <b>H332</b>  | Belélegezve ártalmatlan.   |
| <b>H361d</b> | Feltehetően károsítja a születendő gyermeket.                    |
| <b>H400*</b> | Nagyon mérgező a vízi élővilágra.                                |
| <b>H410</b>  | Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. |

\* Címkén nem feltüntetendő adat

**Óvintézkedésre vonatkozó mondatok/P-mondatok:**

- P261** Kerülje a por/permet belélegzését.  
**P280** Védőkesztyű, szemvédő/arcvédő használata kötelező.  
**P302+P352** HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő vízzel.  
**P304+P340** BELÉLEGZÉS ESETÉN: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni.  
**P308+P313** Expozíció vagy annak gyanúja esetén: orvosi ellátást kell kérni.  
**P391** A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.  
**P405** Elzárva tárolandó.  
**P501** A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: veszélyes hulladéklerakóba szállítás szükséges.

**Kiegészítő veszélyességi információ:**

- EUH401** Az emberi egészség és a környezet veszélyeztetésének elkerülése érdekében be kell tartani a használati utasítás előírásait.

**Különleges S-mondatok:**

- SP 1** A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközzel ne szennyezze a vizeket! (A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon lévő vízelvezetőkön keresztül való szennyeződést!)
- SPe 2** A talajvíz védelme érdekében fokozottan érzékeny felszín alatti vízminőség védelmi területeken ne használja!
- SPe 3** A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől **5 m** távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet! A nem cél ízeltlábúak védelme érdekében a nem mezőgazdasági földterülettől **5 m** távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet!
- SPe 8** Méhekre veszélyes! Virágzó kultúrában a méhek napi aktív gyűjtési időszaka idején nem alkalmazható!
- SPo 2** Használat után minden védőruházatot ki kell mosni!

**5.2. Várakozási idők:**

5.2.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: **0** nap

5.2.2. Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:

| kultúra       | várakozási idő<br>(nap)                             |
|---------------|---|
| repce, mustár | 35  |
| kukorica      | 56  |
| zab           | Előírás szerinti felhasználás esetén nem szükséges. |

### **5.3. Munkaegészségügyi óvórendszabályok:**

#### **5.3.1. Egyéni védőfelszerelés**

**5.3.1.1. Előkészítőknél:** vegyi anyag por, permet (aeroszol) ellen védő (4. típusú) védőruha, növényvédelmi (permetező) védőkalap, por, vegyi anyag cseppek, aeroszol/permet elleni (3-as jelölésű) arcvédő, vegyi anyagoknak ellenálló (3. védelmi osztályú) védőkesztyű, védőlábbeli.

**5.3.1.2. Kijuttatóknál:** vegyi anyag por, permet (aeroszol) ellen védő (4. típusú) védőruha, növényvédelmi (permetező) védőkalap, por, vegyi anyag cseppek, aeroszol/permet elleni (3-as jelölésű) arcvédő, vegyi anyagoknak ellenálló (3. védelmi osztályú) védőkesztyű, védőlábbeli. A permet/aeroszol belégzésének megelőzésére előbbiek mellett FFP2D szűrőosztályú részecskeszűrő félálarc.

#### **5.3.2. Elsősegélynyújtás:**

Mérgezéskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

*Bőrrel való érintkezés* esetén a bőrt bő vízzel, szappannal meg kell tisztítani. *Szembe jutás esetén* a szemet azonnal, bő vízzel, legalább 15-20 percig öblögetni. *Lenyelés esetén*, ha a sérült tudatánál van, a száját vízzel ki kell öblíteni, egy két pohár vízzel itatni, orvosi ellátást biztosítani. Tilos hánytatni!

*Terápia:* piretroid mérgezés-tüneti megfigyelő kezelés

*Ellenanyag:* specifikus antidótuma nincs

### **5.4. Egyéb környezetvédelmi előírások:**

Mézharmat jelenléte esetén nem alkalmazható!

### **6. A növényvédő szer kiszerelése, csomagolása:**

**6.1. A kiszerelés térfogata: 0,25 kg; 1 kg; 5 kg**

**6.2. A csomagolóanyag anyaga: PETP / ALU / PE**

### **7. A növényvédő szer eltarthatósága:**

Fizikai-kémiai tulajdonságait szokásos tárolási feltételek mellett legalább két évig megőrzi.

Tájékoztató adat: A gyártó által vállalt eltarthatósági idő: **3 év**

**8. Forgalmazási kategória: I.**

Budapest, 2023. augusztus 14.

**dr. Oravecz Márton**  
elnök  
nevében és megbízásából

**Szűcs Csaba**  
igazgató

*P.H.*